

**A Bibliography  
of the  
SOMALI LANGUAGE**

**by  
Marcello Lamberti**

**First Draft**

**Institut für Afrikanistik  
Universität zu Köln**

**Cologne 1980**

General and language

## Foreword

The present bibliography consists of three parts: in the first part linguistic publications are ordered alphabetically according to the names of the authors; the second part contains the same titles but ordered according to subject matters. The third part is to be considered a supplement on literary publications.

Some problems arose with regard to the names of authors of Muslim countries. In the available bibliographies authors are ~~sometimes~~ listed under their own name and sometimes under the name of their father or grandfather. I tried to make up for this inconvenience by referring to every Muslim author by all his names.

Another problem related to the transcription of Arabic texts into the Latin alphabet. Following a recommendation of the Ururka Cilmi-Baarista Soomaaliyeed for the first International Congress of Somali Studies, I applied to Arabic the same orthographical rules of Somali: I replaced the voiceless pharyngeal fricative  $ħ$  by  $x$  and the voiced pharyngeal fricative  $ʕ$  by  $c$  as is usually done in Somali; I always expressed vowel length by doubling the vowels concerned, but I left in principle names as I found them.

I wish to express my thanks to Mr. Prof. Bernd Heine and Mr. Fritz Serzisko for their help and precious advice and to Miss Helma Pasch for having typed this paper, for all mistakes of which I take the whole responsibility.

## CONTENTS

- Part I: Linguistics p. 3
- Part II: Linguistic Index p. 44
- Part III: Literature p, 54



Part I

Linguistics

Abdalla Umar Mansuur/... see Farrax Dahabo/.../Cabdalla Cumar  
Mansuur/...

Abdi Yusuf Rayaale. 1979. The Somali language in political context.  
(Relation held at the International Symposium for the tenth  
anniversary of the October 21st Somali revolution). Mogadishu.

Abdullahi Haaji Mahamuud see Cabdullaahi Maxamuud

Abraham, R.C. 1962. Somali-English Dictionary. London.  
University of London Press Ltd.

---. 1962a. English-Somali Dictionary. London. University of London  
Press Ltd.

---/Warsama, S. see Warsama, S./Abraham, R.C.

Adam Hussein M. 1968. A nation in search of a script: the problem of  
establishing a national orthography for Somali. M.A. thesis,  
University of East Africa. Makerere.

Ahmed F. Ali Idaajaa/ Omar Au Nuuh. 1974(?). The modern English-Somali  
Phrase book. Mogadishu.

Ali Ahmed see Axmed Cali

Andrzejewski, B.W. 1954. Some problems of Somali orthography.  
Somaliland Journal 1,1.34-47.

- . 1955. The problem of vowel representation in the Isaaq dialect of Somali. Bulletin of the School of Oriental and African Studies. London. 17.567-80. 18.103-29.
- . 1955a. Is Somali a tone language? in: Extracts of the Proceedings of the 23rd International Congress of Orientalists.
- . 1956. Accentual patterns in verbal forms in the Isaaq dialect of Somali. Bulletin of the School of Oriental and African Studies. London. 18,1.567-8/
- . 1960. Pronominal and prepositional particles in Northern Somali. African Language Studies. London. 1.96-108.
- . 1961. Notes on the Substantive pronouns in Somali. African Language Studies. London. 2.80-99.
- . 1962. Speech and writing dichotomy as the pattern of multilingualism in the Somali Republic. Report of the C.C.T.A./C.S.A. Symposium on multilingualism in Africa. Brazzaville. p. 177-81.
- . 1962a. Transcription of place-names in the Somali Republic. Proceedings VIIth International Congress of Onomastic Sciences. Florence.
- . 1964. The declensions of the Somali nouns. Bulletin of the School of Oriental and African Studies. London. p. 149.
- . 1964a. Somali Stories. . . . A selection of African prose:  
1. Traditional oral texts, ed. by W.H. Whiteley. p. 134-63.  
The Oxford library of African literature. Oxford Clarendon Press.

- . 1967. The art of the miniature in Somali poetry. African Language Review 6.5-16.
- . 1968. Inflectional characteristics of the so-called weak verbs in Somali. African Language Studies 9.1-51.
- . 1968a. Reflections on the nature and social function of Somali proverbs. African Language Review 7.74-85.
- . 1969. Some observations on hybrid verbs in Somali. African Language Studies 10.47-89.
- . 1969a. Somali modes of thought and communication. Newsletter: A Quaterly Publication. Mogadishu. Somali Institute of public Administration, January-March 1969.1-9. (Supplement).
- . 1969b. Recent researches into the Somali language and literature. The Somali News 439.4-8. Mogadishu. 27th June 1969.
- . 1970. The meanings of verbal classes in Somali. Khartoum (mimeographed).
- . 1971. The role of Broadcasting in the adaption of the Somali language to modern needs. Language Use and Social Change, Problems of multilingualism with special reference to Eastern Africa, ed. by W.H. Whiteley. p. 262-73. London. Oxford University Press.
- . 1974. The introduction of a national ortography for Somali. African Language Studies 15.199-203.

---. 1974a Note on the Linguistic situation of the Somali and the Galla in Kenya. *Language in Kenya*, ed. by W.H. Whiteley. p. 65-68. Nairobi.

---. n.d. Cushitic languages. (Manuscript). London.

○ ---. 1975. Indicator particles in Somali. *Afro-Asiatic Linguistics* 1,6.123-91.

---. 1975a. Verbs with vocalic mutation in Somali and their significance for Hamito-Semitic comparative studies. *Hamito-Semitica* 181.361-76.

---. 1977. The development of National orthography in Somalia and the modernization of the Somali Language. *Horn of Africa* 1,3. 39-45.

---. 1977a. Five years of written Somali: A Report on Progress and Prospects. *IAI Bulletin, African Studies Notes and News* (Supplement to *Africa* 47,4).4-5.

---. 1978. The dichotomy between extensive and restrictive verbal paradigms in Somali and its parallels in Oromo. *Atti dell'II Congresso Internazionale di linguistica camito-semitica* (Florence 16-19 April 1974). p. 347-54. Raccolti da Pelio Fronzaroli.

---. 1978a. The role of poetic tradition in the modernization of the Somali language. in: *Heegan* 25.9.1978.4-5.

---. 1978b. A survey of Cushitic literatures 1940-75. *Ethiopian Notes* 2,1.

- . 1978c. Cinq **ans** d'écriture en Somali: Progrès accomplis et perspectives d'avenir. Recherche, Pédagogie et Culture 6,34. 59-61.
- . 1979. The development of Somali as the National Medium of Education and Literature. Language and Education in Africa: Proceedings of the 14th International African Seminar, ~~edited by G. Ansre/ V. Mudimbe~~ Kinshasa 1975, ed. by G. Ansre/ V. Mudimbe. London. International African Institute.
- . 1979a. On Somali translations in English. (Relation held at the International Symposium for the tenth anniversary of the october 21st 1969 Somali revolution.) Mogadishu.
- . 1979b. The use of Somali in mathematics and sciences. (Relation held at the International Symposium for the tenth anniversary of the october 21st 1969 Somali revolution). Mogadishu.
- Andrzejewski, B.W./ Lewis, I.M. 1964. Somali Poetry. An introduction. Oxford Clarendon Press.
- ./ Muuse H.I. Galaal. 1955. Hikmaad Soomaali. Grammatical and vocabulary material. African Texts of M.X.I. Galaal, ed. by B.W.Andrzejewski for the School of Oriental and African Studies. London. Oxford University Press.
- ./Muuse H.I. Galaal. 1963. A Somali poetic combat. Journal of African Languages 2.15-28, 93-100, 190-205.
- ./ Muuse H.I. Galaal. 1964. Written Somali. National Review 3. Mogadishu. July.

---./ Muuse H.I. Galaal. 1966. The art of the verbal message in Somali society. *Neue Afrikanistische Studien*, ed. by Joh. Lukas (Hamburger Beiträge zur Afrika-Kunde 5). p. 29-39.

---./ S. Strelcyn/ J. Tubiana. 1969. Somalia: The writing of Somali. *Somaliya. Antologia storico-culturale*. 7,8. p. 214-34. Mogadishu. Ministry of Education.

Anonymous. n.d. Haj-Osaman-Eh (Gharko): A Heaven's pilgrimage: An attempt to render (as far as may be) in Somali the first Part of Bunyan's "Pilgrim's Progress". p. 158. Cairo. Nilo Mission Press.

Anonymous. 1965. Boggii Murtida (The page of wisdom). *Dalka* 1,6, p.22 December 1, 1965. Mogadishu.

Anonymous. 1966. Boggii Murtida (The page of wisdom). *Dalka* 2,2. p.9. August 1. 1966).

Antinucci, Francesco. 1979. Notes on the linguistic structure of the Somali poetry. (Relation held at the International Symposium for the tenth anniversary of the october 21st 1969 Somali revolution). Mogadishu.

Armstrong, Liliias E. 1934. The phonetic structure of Somali. *Mitteilungen des Seminars für Orientalische Sprachen zu Berlin*, Bd.2. Berlin. reedited 1964. Ridgewood/New Jersey. Gregg Press.

Axmed Cabdullahi Axmed/... see Farrax Dehabo/ Axmed Cabdullahi Axmed/...

Axmed Cali. 1974. Horumarinta afku waa xil ina wada saatan. (The language development is a shame feeling put into everybody of us.) *Journal Asiatique* 74. Paris.

Banti, Giorgio. 1980. *Problemi di lessicografia somala*. Università di Roma. (Manuscript.)

○ Barry, E. 1937. *An elementary Somali grammar*. Asmara. Tipography Raimondi.

○ Bell, C.V.R. 1953 *The Somali language*. London. Reedited 1969. Longmans. Green and Co.

Bender, Marvin Lionel. 1971. *The Languages of Ethiopia*. A new lexicostatistic classification and some problems of diffusion. *Anthropological Linguistics* (Bloomington, Indiana) 13.165-288.

Bender, M.L./ J.D. Bowen/ R.L. Cooper/ C.A. Ferguson (eds.). 1976. *Language in Ethiopia*. London. Oxford University Press.

→ ○ Berghold, K. 1897. *Somali-Studien*. *Zeitschrift für Afrikanische und Ozeanische Sprachen* 3.116-98. Berlin.

Bertocchi, Daniela/... see Farrax/ Axmed Cabdullahi Axmed/...

Biber, Douglas. 1980. *Focus in Rahaween clause and discourse*. Nairobi (Manuscript).

---. 1980a. *The role of surface phonotactic constraints in the Sam languages*. Nairobi. University of Nairobi. (Seminar paper.)

Bird, J. 1845. *Abyssinia, Eastern Africa, and the Ethiopic family of languages*. *Journal of the Bombay Royal Asiatic Society*. 294-309.

Black, P. 1971. *Lowland East Cushitic: Subgrouping and Reconstruction*. Ph.D. Thesis, Yale University.

Black, P./ J.J. Pia/ M.I. Samater see Pia, J.J./...



Bowen, J.D. see Bender, M.L./ J.D. Bowen/ R.L. Cooper/ C.A. Ferguson (editors).

Braden, Tom and Sandra. 1967. Somali Stories in their "Stories for Somali students". United States Peace Corps, p. 6-10, 65-69, 103-08.

British and Foreign Bible Society. 1915. Anjilka sidu Digeey Marko (St. Mark's Gospel in Somali; tentative edition), p. 57.

Bruno, Biancamaria. 1980. La derivazione in somalo. Testi di laurea dell'Università di Roma. Roma.

Bryan, Margaret. 1947. The distribution of the Semitic and Cushitic languages of Africa. London. Oxford University Press.

Buchholzer, John. 1959. Tales the Somalis tell. The Horn of Africa. p. 98-105. London. Angus and Robertson Ltd.

Cabdalla Cumar Mansuur/... see Farrax Dahabo/ Axmed Cabdullahi Axmed/...

Cabdullaani Haaji Mahamuud/ Bruno Panza. 1960. Afkayaga Hooyo. Edizioni Arte e Cultura (Mogadiscio). p. 118.

Cabdulqaadir F. Bootaan. 1973 Murti iyo sheekooyin. Mogadishu. Akademyaha Dhaqanka, Wasaaradda Hiddaha iyo Tacliinta Sare, (Academy of Culture, Ministry of Culture and higher Education).

Cali Axmed see Axmed Cali

○ Carcoforo, Enrico. 1912. Elementi di somalo e kiswahili parlati al Benadir. Milano. Hoepli.

Caressa, F. 1938. Dizionario Africano. Italiano-Amarico, tigrino, arabo, galla, migiurtino, benadirese. Milano.

Castellino, G.R. 1975. Gender in Cushitic. Hamito-Semitic, ed. by James and Theodora Bynon, p. 333-359. The Hague, Paris. Mouton.

Cereteli, G.V. 1970. Zur Frage der Beziehungen zwischen den semitischen und hamitischen Sprachen. Mitteilungen des Institutes für Orientalforschung 16. Berlin.

→ 0 Cerulli, Enrico. 1918. Di alcune presunte consonanti nei dialetti somali. Rivista degli Studi Orientali 7. 877-89.  
Somalia 2 (1959). 197-20 . Roma

---. n.d. Somalia- Lingua e storia. Enciclopedia Treccani 32. 106-09. Somalia 1 (1957). 159-68. Roma.

---. n.d.a. Somaliland. The Encyclopedia of Islaam, ed. by E.J. Brill/ Leida. 4.483-88. Somalia 1 (1957).139-52.

→ 0 ---. 1919. Nota sui dialetti somali. Rassegna di Studi Orientali 8. 693-99. Roma. Somalia 2 (1959).171-175.

→ 0 ---. 1920-22. Somali songs and little texts. Journal of the Royal British African Society 19, 20, 21. Somalia 3.195-215.

0 ---. 1927. Il gergo delle genti di bassa casta della Somalia. Festschrift Meinhof. Hamburg. Somalia 2 (1959). 101-113.

---. 1931. Per la toponomastica della Somalia. Oriente Moderno 11,9. 460-67. Roma. Somalia 2 (1959).181-89.

Cerulli, Enrico. 1932. Nuovo tentativo di formare un alfabeto somalo. *Oriente Moderno* 12,4.212-13. *Somalia* 2 (1959).177-79.

---. 1947. Quelques notes sur la phonologie somalie. *Comptes Rendus du Groupe Linguistique d'Études Chamito-Sémitiques* 4. 53- .

---. 1948. Les noms personnels en Somali. *Onomastica* 2.139-42. Memoria presentata al 2ndo Congresso di toponimia e antroponomia tenutosi a Parigi nel luglio del 1947. *Somalia* 2 (1959). 191-95.

---. 1948a Sur la conjugaison couchitique. *Comptes Rendus du Groupe Linguistique d'Études Chamito-Sémitiques*. Paris.

---. 1957-64. *Somalia*. 3 Bände.

1 (1957)

2 (1959)

3 (1964)

A cura dell'Amministrazione Fiduciaria Italiana. Roma.

---. 1961. *Linguistica semitica: Presente e futuro*. *Semitic Linguistics*, ed. by G. Levi de la Vida. p. 139-59. Roma.

X ---. 1964. *Lingua somala in caratteri arabi*. *Somalia* 3 (1964). 116-51.

---. 1964a. *Apologhi e proverbi in vari dialetti*. *Somalia* (1964). 179-94.

---. 1964b. *Il gergo degli Haria*. *Somalia* 3 (1964). 223-24.

→ 0 Chiarini, G. 1897. Raccolta dei vocaboli dei Somali-Isa.  
Mem. della Società Geografica Italiana 1.209-15.

Ciise Moxamed Siyaad/... see Farrax Dahabo/ Axmed Cabdullahi  
Axmed/...

Cohen, David. n.d. La mutation aspectivo-temporelle dans quelques  
langues couchitiques et le système verbal chamito-semitique.  
Langues et techniques 227.57-63.

---. 1947. Essai comparatif sur le vocabulaire du chamito-  
sémitique. Paris. Bibliothèque de l'Ecole des Hautes Etudes 248.  
Honoré Champion.

---. 1951. Langues chamito-sémitiques et linguistique historique.  
Scientia 86.303-10.

---. 1952. Langues chamito-sémitiques. Les langues du Monde, ed.  
by A. Meillet. Paris. Publications du C.N.R.F.

Conti Rossini, Carlo. 1937. Etiopia e genti di Etiopia. Firenze.

Contini, Jeanne. 1963. Somali Republic: A nation of poets in  
search of an alphabet. Africa Report. Dec. 1963. p. 15-18.

Cooper, R.L. see Bender, M.L./ J.D. Bowen/ R.L. Cooper/  
C.A.Ferguson (editors).

→ 0 Costaguti, Marchesa Maria Afan de Rivera. 1909. Manuale pratico  
di lingua somala ad uso dei viaggiatori nella valle del Giuba.  
Roma. Casa Editrice Italiana.

→ 0 Cust. R.N. n.d. Language of Somaliland. Royal Asiatic Society.  
95-100.

→ 0 Czermak, W. 1924. Zur Phonetik des Somali. Wiener Zeitschrift für  
die Kunde des Morgenlandes 31.82-102.

→ 0 ---. 1924a Somali-Texte im Dialekt der Habr-Ja'lo. Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes 31.113-36.

---. 1929 Zum Gebrauch des Infinitivs als Futurum in Somali.  
Donum Natalicium. Nijmegen-Utrecht. Schrijnen.

→ 0 Da Palermo, Padre Giovanni Maria. 1914. La grammatica della lingua somala. Asmara. Tipografia francescana, Missione cattolica.

D'Arpino, L. 1938. Vocabolario dall'italiano nelle versioni galla (oromo), amara, dancala, somala. Milano.

Da Trento, Gabriele P. 1941. Vocaboli in lingue dell'Etiopia meridionale. Rassegna die Studi Etiopici 1. 203-07. Roma.

→ 0 De Larajasse, E./ C. De Sampont. 1897. Dictionary Somali-English and English-Somali. London. Paul Kegan.

→ 0 ---./---. 1897. Practical grammar of the Somali language. London.

→ 0 De Sampont, Cyprien F. 1905. Grammaire Somalie. London/ Berbera. Mission Catholique.

---. 1920. Grammaire abrégée de la langue somalie avec exercices et conversations. Rassegna dell'Accademia dei Lincei. Roma.

Djakonoff, I.M. 1965. Semito-Hamitic Languages. Moscow. Nauka.

Dolgopolskij, A.B. 1973. Sravniteljno-istoričeskaja fonetika kushitskix jazykov. Moscow. Nauka Jazykosnanja.

Doob, L.W./ I.M. Hurreh. 1970 Somali proverbs and poems as acculturation indices. Public Opinion Quarterly 34. Winter-Verlag.

→ ○ Drake-Brockmann, R.E. 1912. British Somaliland. London.

Drysdale, John G.S. 1953. Some notes for beginners on the Somali language. Hargeysa. Stationary Office.

---. 1959. Somali primer. Part 1. Hargeysa. Stationary Office.

Duchenet, Edouard. 1936. *Histoires Somalies: La malice des Primitifs*. Paris. Larose Editeurs.

Farah Ali Gamute. 1979. On foreign language translations into Somali. (relation held at the International Symposium for the tenth anniversary of the october 21st 1969 Somali revolution.) Mogadishu.

Farrax, Dahabo/ Axmed Cabdullahi Axmed/ Cabdalla Cumar Mansuur Cise Moxamed Siyad/ Yaslam Moxamed Yaslam/ Daniela Bertocchi/ Gabriella Warsame, Eduardo Lugarini. 1977. La classe dei determinanti in Somalo e in Italiano. Rassegna italiana di linguistica applicata 9.75-110.

Ferguson, C.A. see Bender, M.L./ J.D. Bowen/ R.L. Cooper/  
C.A. Ferguson (editors).

→ 0 Ferrand, Gabriel. 1886. Notes de grammaire Somalie. Alger.  
P. Fontana et Cie.

Ferrario, Benigno. 1914. L'accento in Somalo, luogo, influenza.  
Rassegna di studi Orientali 6.961-67. Roma.

---. 1916. Note di fonologia somala. Rassegna di Studi Orientali 7.  
199-217. Roma.

---. 1916-18. \*Ingir<\*Ingi'ii in Somalo. Rassegna di Studi  
Orientali 12,1.199-217.

→ 0 ---. 1923. Il verbo \*WOY in somalo. Archivio di Glottologia e  
Filologia africana 1.9-14.

→ 0 ---. 1923a. Sulla coniugazione ed estensione del verbo sostantivo  
\*'HW in somalo. Archivio di glottologia e filologia africana 1.  
15-32.

Fleming, H.C. 1964. Baiso and Rendille, Somali outliers.  
Rassegna di Studi etiopici 20. 35-96.

---. 1976. Cushitic and Omotic. Language in Ethiopia, ed. by  
M.L. Bender/ J.D. Bowen/ R.L. Cooper/ C.A. Ferguson. p. 34-53.  
London. Oxford University Press.

---. 1979. Linguistic and biological view of Somali prehistorical  
relations. (Relation held at the International Symposium for the  
tenth anniversary of the october 21st 1969 Somali revolution.)  
Mogadishu.

Gabiow, Mahamed Scek see Mohamed Scek Gabiow

Galaal, Muuse X.I. see Muuse X.I. Galaal

Gamute, Farah Ali see Farah Ali Gamute

Girace, Alfonso. 23 Maggio 1955. Nomi di luogo in somalo.  
Corriere della Somalia. Mogadiscio.

Gleason, Joseph. 1968. The Somali language drill book.

Gleason, Joseph/ Omer Awad/ David Robick. 1968. Is ka wax u qabso.  
Teachers College. Columbia University. New York.

Glover, P.E. 1947. Provisional check-list of British and Italian  
Somaliland trees, shrubs and herbs. London. Crown Agents.

Gorlani, Daniele, 1941. Haruf: al alefba Somalied. Mogadiscio.  
Vicariato apostolico di Mogadiscio.

Guidi, - . 1889. Somali-Texte. Luigi Robecchi-Brichetti gesammelte  
Texte. ~~Roma~~ Atti dell'Accademia dei Lincei. Roma.

Guddiga Af-Soomaaliga/ Wasaaradda Waxabarashada iyo Barabaarinta.  
1972. Afka: Dugsiyada hoose. Bd. I-IV. Mogadishu.

Haaji Cabdullahi Mahamuud see Cabdullahi Xaaji Maxamuud.

Haji Farah. 1956. Somali proverbs. Ethiopian Observer 1.



Heine, Bernd. 1976. Typology of African languages, based on the order of meaningful elements. Kölner Beiträge zur Afrikanistik 4. Berlin. Dietrich Reimer.

---. 1976a. Notes on Rendille language (Kenya). Afrika und Übersee 59. 176-223.

---. 1977. Bemerkungen zur Boni-Sprache (Kenya). Afrika und Übersee 60. 242-95.

---. 1978. The Sam languages. A history of Rendille, Boni and Somali. Afroasiatic Linguistics 6, 2.1-93.

---. 1979. Linguistic evidence on the early history of the Somali people. (Relation held at the International Symposium for the tenth anniversary of the October 21st 1969 Somali revolution. Mogadishu.

→ 0 Henry, L. 1897. Essai de vocabulaire pratique français-issa (somali), avec prononciation figurée. Melun.

Hetzron, Robert. 1960 Les compléments verbaux en Somali. Comptes rendus du Groupe linguistique d'études chamito-sémitiques 8, p. 92-95. Paris. Ecole pratique à la Sorbonne.

---. 1965. The particle baa in Northern Somali. Journal of African Languages 4. 118-30.

---. 1972. "Phonology in Syntax". Journal of Linguistics 8. -251-267.

---. 1974. An archaism in the Cushitic verbal conjugation.

IV Congresso Internazionale di Studi Etiopici. Roma.

Accademia Nazionale dei Lincei. Problemi attuali di scienze e di cultura. CCCLXXI Quaderno 191, 2. 275-281. Roma.

---. 1975. The presentative movement or why the ideal word order is V.S.O.P. Word order and word order change, ed. by Charles N. Li, p. 307-345. Austin, London. University of Texas Press.

Hintze, F. 1951. Zur Hamito-Semitischen Wortvergleihung. Bemerkungen zu M. Cohen. Essai Comparatif. Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung 5. 65-87. Berlin.

Hirsi Magan Ciise see Xirsi Magan Ciise

Hodge, Carleton T. 1968. Some Afroasiatic etymologies. Anthropological Linguistics 10,3.19-29. Bloomington/Indiana.

---.(ed.) 1971. Afroasiatic. The Hague, Paris. Mouton.

Homburger, L. 1949. The Negro-African languages. London.

---. 1949a. Éléments dravidiens en Somali. Bulletin de la Société de Paris 50 (25).

---. 1962. Sur l'origine de quelques langues couchitiques. Comptes Rendus du Groupe Linguistique d'Études Chamito-Sémitiques 9. Paris.

Hudson, R.A. 1977. Rendille Syntax. Nairobi. (Manuscript)

Hunt, John A./ N.M. Viney. 1945. GAZETTER OF BRITISH SOMALILAND place names. Manuscript.

→ 0 Hunter, F.M. 1880. A grammar of the Somali language. Bombay.  
Education Society's Press Byculla.

Hurreh, I.M./ L.W. Doob. 1970-71. see Doob, L.W./ I.M. Hurreh

Hussein, Adam M. see Adam Hussein M.

Ibn Muhyii al-Diin Qaasim al-Baraawii al-Qaadiriia. 1955.  
Majmuucad al-Qasaa'id fi madh Sayyid al-Anbiyaa (Collection of  
poems in praise of the Lord of the prophets). Cairo.  
Mustafaa al-Baabii al-Xalabii.

Ibraahiim Haashi Mahmud. 1963. Al-Sumaaliyya bil-lughat  
al-Qur'an: Muhhaawala Wataniyya li-kitaaba Lughat al-Umm  
(Somali through the language of the Koran: An indigenous  
attempt to write the mother tongue). Daar al-Tabaa'at  
al-Haditha. Cairo. Institute of the University of  
al-Azhar al-Sharif.

Idaajaa, Ahmed F. Ali see Ahmed F. Ali Idaajaa

Iise Mohamed Siyaad/... see Farrax Dahabo/.../Ciise Moxamed  
Siyaad/...

Il problema della lingua somala. 1969. Estratti e articoli.  
Somaliya. Antologia storico-culturale 7-8. Reer Hamar  
(Mogadiscio), ed. by the Ministero della Pubblica Istruzione  
della Repubblica Somala. Dipartimento culturale.

Issa Hussein Ali/ Mohamed Said Gees see Mohamed Said Gees/  
Issa Hussein Ali .

Inacumulah Khan. 1979. Somali and the world. (Relation held at the International Symposium for the tenth anniversary of the october 21st 1969 Somali revolution.) Mogadishu.

→ ○ Jahn, A. 1906. Somalitexte: gesammelt und übersetzt. Wien. Alfred Hölder.

Jama Shirre Ahmed see Shirre Jama Ahmed

Jansen, Pietro Gerardo. 1936. Lingue e dialetti della Somalia. Guida alla conoscenza dei dialetti dell'Africa Orientale. Quaderni di cultura linguistica 2, p. 103-26. Milano. Le lingue estere.

Johnson, John William. 1967. A Bibliography of Somali language materials. African Linguistic Review 8.279-97.

---. 1978. Somali prosodic systems. 9th Annual Conference on African linguistics, April 7-8, 1978. East Lansing/ Michigan. Michigan State University. (awaiting publication in The Horn of Africa 1980)

Jones, D. 1950 The phoneme: Its nature and use. Cambridge. Heffer.

Jones, Ruth 1959. North-East-Africa: General, Ethnography, Sociology and Linguistics. London. International African Institute. Africa bibliography Series.

Joppi, Raffaele. 1957. L'insegnamento della lingua somala. Somalia d'oggi 2,1.17-19. Mogadiscio.

Keenadiid, Yaashin Cismaan see Yaashin Cismaan Keenadiid

Keene, A. 1966. English-Somali Dictionary. Pasadena/California.

Keene, A./ H. Spittler. 1966. English-Somali Dictionary.  
Pasadena/California. World-wide-Missions.

→ 0 Kirk, J.W.C. 1904-05. The Yibirs and Midgans of Somaliland, their traditions and dialects. Journal of the Royal African Society 4. 91-108. Reprint 1963, Vaduz. Kraus Reprint Ltd.

→ 0 ---. 1905. A grammar of the Somali language with examples in prose and verse, and an account of the Yibir and Midgan dialects. Reedited 1969. Cambridge. University Press.

---. 1905a. Notes on the Somali language with examples of phrases and conversational sentences. Reedited 1968. London. Oxford University Press.

Klingenheben, August. 1949. Ist das Somali eine Tonsprache. Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung 3.289-303. Berlin.

---. 1956. Die Präfix- und die Suffixkonjugation des Hamito-Semitischen. Mitteilungen des Institutes für Orientforschung 4. 211-77, Berlin.

→ 0 Koenig, E. n.d. Vocabulaires appartenant à diverses contrées ou tribus de l'Afrique recueillis dans la Nubie Supérieure. Paris. Delaporte.

→ 0 ---. n.d. Vocabulaires de l'idiome des Saumals. Recueil de voyages et de mémoires, p. 35-46. Paris. Société Géographique.

Kozoli, Charles/ Shirre Jama Ahmed see Shirre Jama Ahmed/  
Charles Kozoli

Laitin, David. 1973-74. Education and language change: A study of the Somalis in Kenya's Northeastern Province. Nairobi. (Staff seminar paper No.47, Institute of African Studies, University of Nairobi. Mila 4,1. 36-49.

---., David. 1977. Politics, language and thought: the Somali experience. Chicago, London. The University of Chicago Press.

Lamberti, Marcello. 1979. Eine Theorie zur Entwicklung des Plurals im Somali. Heidelberg. (Manuskript)

---. 1980. Der Artikel im Somali. Köln. (Manuskript)

Lang, Karl. 1925. Repetition, Reduplikation und Lautmalerei in der Somalisprache. Bibliotheca Africana 1,2.94-104.

Language in Ethiopia. 1976. see Bender, M.L./ J.D. Bowen/  
R.L.Cooper/ C.A.Ferguson.

Larajasse, E. de see De Larajasse, E.

Laurence, Margaret. 1954. A tree for Poverty; Somali Poetry and Prose. Nairobi. Eagle Press. For the Somaliland Protectorate.

- . 1965. A tree for poverty. The Prophet's camel bell.  
(American title: New wind in a dry land). London, New York.  
Macmillan & Co.
- Legum, Colin. 1963. Somali liberation songs. *Journal of Modern African Studies* 1,4.503-19.
- Leslau, Charlotte and Wolf. 1962. Somalia. "African Proverbs",  
p. 55-56. Mount Vernon. Peter Prauper Press.
- Lewis, I.M. 1957. The Gadabuursi Somali script. *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* 21,1.134-56.
- . 1959. The names of God in Northern Somali. *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* 22,1.134-40.
- 0 Light, R.H. 1896. English-Somali sentences and idioms for the use of sportsmen and visitors in Somaliland. Bombay. Thacker.
- Locker, E. 1966. L'Afar e il Somalo. *Rendiconti dell'Istituto Lombardo. Classe di lettere, scienze, morali e storiche* 100.25-53.
- Lugarini, Eduardo/... see Farrax Dahabo/ Axmed Cabdullahi Axmed/...
- Maino, Mario. 1951. L'Alfabeto Osmania. *Rassegna di Studi Etiopici* 10.108-21. Roma.
- . 1951a. Poesie e canti somali. *Corriere della Somalia* 11,3.  
12 Maggio 1951. Mogadiscio.

---. 1952. I somali e la loro lingua. Africa 7, 2.49-50 Roma.

---. 1953. La lingua somala strumento di insegnamento professionale. Alessandria. Tipografia Ferrari/ Occeila e Co.

---. 1953a. Terminologia medica e sue voci nella lingua somala. Alessandria. Tipografia Ferrari/ Occeila e Co.

---. 1957. Breve storia della lingua somala. Somalia d'oggi 11, 2. 17-19.

Mansuur, Cabdalla Cumar/... see Farrax Dahabo/ Axmed Cabdullahi Axmed/ Cabdalla Cumar Mansuur/...

Meinhof, Carl. 1912. Die Sprachen der Hamiten. Hamburg. L. Friedrichsen & Co.

Mewis, Catharine. 1975. Bemerkungen zur Sprachpolitik in der Republik Somalia. Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung 28. 324-330.

Ministero della Pubblica Istruzione della Repubblica (dipartimento culturale). 1969. Il problema della lingua somala. Estratti e articoli. Somaliya. Antologia storico-culturale 7-8, p.266. Mogadiscio. Reer Hamar.

Ministry of Information and National Guidance (of Somalia). 1974. The writing of the Somali language: A great landmark in our Revolutionary history. Mogadishu.



Minozzi, M.T./ C. Poletti-Turbini. 1962. Dizionario  
italiano-somalo. Milano. Carcano Edizioni Grafiche.

---./---. 1962a. Dizionario somalo-italiano e migiurtino-  
italiano. Milano. Carcano Edizioni Grafiche.

Mohamed Farah ~~Abdillahi~~. 1967. Sheekooyin Fogaan iyo Dhowaan ba leh:  
Suugaanta Soomaalida Sheeko ahaan. Mogadishu. Published by the  
author.

Mohamed Hajj Osman/ D.I. Stepancenko see Stepancenko, D.I./  
Mohamed Hajj Osman.

Mohamed Hassan. 1979. Consequence of the modernization of  
Somali for the people of Jibouti. (Relation held at the  
International Symposium for the tenth anniversary of the  
october 21st 1969 Somali revolution.) Mogadishu.

Mohamed H.H. Rabbi. 1979. The teaching of Somali as foreign  
language. (Relation held at the International Symposium  
for the tenth anniversary of the october 21st 1969 Somali  
revolution.) Mogadishu.

Mohamed Said Gees/ Issa Hussein Ali. 1979. The Somali language  
in science context (Relation held at the International  
Symposium for the tenth anniversary of the october 21st  
1969 Somali revolution.) Mogadishu.

Mohamed Sceek Gablow. 1954. La lingua somala. Corriere della  
Somalia, 24 Maggio 1954, ~~Mogadiscio~~ p.3. Mogadiscio.

Molitor, R.D./ J. Joseph Pia. see Pia, J. Joseph/ Molitor, R.D.

Moreno, Martino Mario. 1951. Nozioni di grammatica somala.  
Università degli Studi di Roma. Scuola Orientale di Roma.

---. 1951a. Brevi annotazioni di Giddu. Rassegna di Studi Etiopici  
10.99-107. Roma.

---. 1952. La Modernisation et l'unification des langues en  
Somalie. Civilisations 2.61-66.

---. 1953. Il dialetto degli Ashraf di Mogadiscio. Rassegna di  
Studi Etiopici 12.107-38. Roma.

---. 1954. Il dialetto degli Ashraf di Mogadiscio. Rassegna di Studi  
Etiopici 13.5-19.

---. 1955. Il somalo della Somalia. Grammatica e testi del  
Benadir, Darod, e Dig'hal. A cura dell'Amministrazione Fiducaria  
Italiana. Roma.

Muhammad Cabdii Makaahiil. 1932. Inshaa'al-Mukaatabat al-  
Cassiyaa fii Lughat al-Sumaaliyya (A method of Modern  
Correspondence in the Somali language). Aden. Al-Munshii  
Ghulaam Musammad.

Mukarowsky, Hans G. 1966. West-African and Hamito-Semitic languages.  
Wiener Volkerkundliche Mitteilungen 8.9-36.

Murtonen, A. 1960. Hebrew, Harari and Somali statistically compared. Actes du premier Congrès International de Linguistique Sémitique et Chamito-Sémitique, p. 68-75. Paris.

Musa H.I. Galaal see Muuse H.I. Galaal

Muuse Cumar Islaam. 1973. Sheekooyin Soomaaliyeed. Mogadishu. Akademiya Dhaqanka, Wasaaradda Hiddaha iyo Tacliinta Sare (Academy of Culture, Ministry of Culture and Higher Education).

Muuse X.I. Galaal see Muuse H.I. Galaal

Muuse H.I. Galaal. 1954. Arabic script for Somali. The Islamic Quaterly 1,2.114-18.

---. 1955-56. Somali stories. War Somali sidihi (now: The Somali News). Part 1 LXXVIII, Dec. 1955, p. 5. Part 2 LXXIX, Jan. 1956, p. 6. Part 3 LXXXI, Feb. 1956, p. 11. Part 4, Feb. 1956, p.5-8. Hargeysa.

---. 1964. A collection of Somali literature mainly from Sayid Mohamed Abdille Hassan. Mogadishu. (published by the author)

---. 1965. From the Somali story teller's anthology. The National Review: a Periodical Panorama of Somali events 5. Mogadishu. Ministry of Information, Somali Government.

---. 1966. Somali poetry. Afrika: German Review of economic, cultural and political affairs in Africa and Madagascar 7,2. 43-46.

---. 1968. The terminology and practice of Somali weather lore, astronomy and astrology. Mogadishu. (published by the author.)

---./ B.W. Andrzejewski see Andrzejewski, B.W./ Muuse H.I. Galaal

Nakano, A. 1976. Basic vocabulary in standard Somali. *Studii Culturae Islamicae* 1. Tokyo. Institute for Study of Languages and Cultures of Asia and Africa.

Omar Au Nuh/ Ahmed F. Ali Idaajaa see Ahmed F. Ali Idaajaa

Omar Osman Mohamed. 1975. From written Somali to a rural development campaign. Mogadishu. Somali Institute of Development Administration and Management.

---. 1976. Administrative efficiency and administrative language in Somalia. Mogadishu. Somali Institute of Development Administration and Management.

Omer Awad/ Joseph Gleason/ David Robick see Gleason, Joseph/...

Oomen, Antoinette. 1977. Aspects of Rendille Grammar with special reference to focus structure. Nairobi (M.A. Paper).

---. 1977a. The adequacy of the features tongue root position, high, low and back in a comparison of aspects of Rendille and Somali phonology. Nairobi (M.A. Paper).

---. 1978. Focus in the Rendille clause. *Studies in Linguistics* 9. 35-65. Los Angeles. University of California.

- Orano, Marcello. 1931. Elementi per lo studio della lingua somala. Grammatica con 65 verbi per esteso. Frasarario e dizionario dei vocaboli piú usati nelle due forme parlate piú comunemente. Milano. Ulrico Höpli.
- . 1931a. Manuale della lingua somala. Milano. Ulrico Höpli.
- . 1936. La lingua somala parlata nella Somalia settentrionale, nell'Ogaden. Roma. Casa Editrice Mediterranea.
- Osman. 1966. To be or not to be (The Somali language). Dalka 1,2. 8-9. Mogadishu.
- Pace, A. 1957. Note e discussioni sulla lingua somala. Somalia d'oggi 2,1.14-15. Mogadiscio.
- Palmer, Joe Darwin. 1967. A comparison of Somali and English phonemes (with a note of the intonation of Somali). Afgoy. National Teacher Education Center.
- Palmer, F.R. 1970. Cushitic. Current trends in linguistics 6, p. 571-85. The Hague, Paris. Mouton.
- Panza, Bruno. 1956. Canti somali. Somalia d'oggi 1,2.14-16. Dicembre 15, 1956. Mogadiscio.
- . 1957. Canti Somali. Somalia d'oggi 2,1.22-23. Mogadiscio.
- . 1974. Af Soomaali. Grammatica della lingua somala con piccolo vocabolario in appendice. Firenze. Le Monnier.

Panza, Bruno/ Cabdullahi Maxamuud see Cabdullahi Xaaji Maxamuud/  
Bruno Panza.

Pedersen, Holger. 1962. The discovery of language: Linguistic science in the nineteenth century. Bloomington/Indiana. Indiana University Press.

Philibert, C. 1976. Petit lexique somali-Français. Paris. Klincksieck.

Pia, J. Joseph. 1966. Language in Somalia. Linguistic Reporter 8,3. p. 1-2. Washington D.C.

---. 1970/71. Two principles of phonology and a Somali sandhi rule. Journal of African languages 9.77-82. Hertford/England.

---. 1979. Contributions of Somali linguistics to a general theory of human linguistic capabilities. (Relation held at the International Symposium for the tenth anniversary of the October 21st 1969 Somali revolution.) Mogadishu.

---./ Paul D. Black/ Dale Dillinger. 1964. Beginning in Somali: Drillbook. Washington. United States Department of Health, Education and Welfare, Office of Education.

---./---./---. 1964a. Beginning in Somali: Primer. Washington. United States Department of Health, Education and Welfare, Office of Education.

---./ R.D. Molitor. 1969. Reading in Somali. An elementary cultural reader. Vol. 1. Grammar and Somali texts with translations. Vol.2. Vocabulary and glossary, grammar and Somali texts with translations. Syracuse University.

Pia, J. Joseph/ P. Black/ M.I. Samater 1966. Beginning in Somali  
(rev. ed.) Syracuse. United States Peace Corps.

Pirone, Michele. 1967. La lingua somala e i suoi problemi.  
Africa 22. 198-209. Roma.

Plazikowsky-Brauner, Herma. 1959. Der Kausativ der sogenannten  
kuschitischen Sprachen. Anthropos 54. 129-40.

---. 1963. Zahlen und Zahlensysteme in den sogenannten  
kuschitischen Sprachen. Mitteilungen des Institutes für  
Orientforschung 8,3.466-83. Berlin.

---. 1966. Die verbalen Bildungen in den sogenannten kuschiti-  
schen Sprachen. Rassegna di Studi Etiopici 21.94-110. Roma.

Poletti-Turbini, C./ M.T. Minozzi see Minozzi, M.T./  
C. Poletti-Turbini

→ 0 Praetorius, F. 1870. Über die Somalisprache. Zeitschrift für  
die Deutsche morgenländische Gesellschaft 24.145-171.  
Wiesbaden.

Rabbi, Monamed H.H. see Mohamed H.H. Rabbi

Rayaale, Abdi Yusuf see Abdi Yusuf Rayaale

→ 0 Reinisch, Leo. 1900-1902-1903. Die Somalisprache (3 vol.).  
Bd.1 Texte. Bd.2 Wörterbuch Somali-Deutsch/Deutsch-Somali  
Bd.3 Grammatik. Wien. Alfred Hölder Verlag.

→ 0 ---. 1904. Der Dschabarti-Dialekt der Somalisprache. Sitzungsbericht der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften in Wien, Bd. 148,5. Wien.

Ricci, Lanfranco. 1959. Corrispondenza epistolare in Osmania. Rassegna di Studi Etiopici 14.108-50. Roma.

---. 1970 Il problema della lingua somala. Rassegna di Studi Etiopici 24.259-60. Roma.

→ 0 Rigby, Christopher, Palmer, n.d. Outline of the Somali language with vocabulary.

→ 0 ---. 1844. Specimens of the languages spoken on the western shore of the Red Sea and Gulf of Aden. Transactions of the Bombay Geographical Society 6,6.93-94.

→ 0 ---. 1849. On the Somali language. Transactions of the Bombay Geographical Society 9.

→ 0 Robecchi-Bricchetti, Luigi. 1889. Testi somali. Rassegna dell'Accademia dei Lincei. Roma.

→ 0 ---. 1890 Lingue parlate: Somali, Galla e Harari: note e studi raccolti ed ordinati nell'Harar. Bolletino della Società Geografica Italiana.

→ 0 ---. 1890a. Vocabolario Harari, Somali, Galla. Roma.

→ 0 ---. 1892. La grammatica somala. Roma.



→ 0 ----. 1895-97. Note sulle lingue parlate Somali, Galla e Harari, raccolte ed ordinate nell'Harar. Bolletino della Società Geografica Italiana. 14.

→ 0 ----. 1898. Materiali linguistici dell'Africa Orientale. Napoli.

Robick, David/ Joseph Gleason/ Omer Awad see Gleason, Josph/...

Rössler, O. 1950. Verbalbau und Verbalflexion in den semito-hamitischen Sprachen. Vorstudien zu einer vergleichenden semito-hamitischen Grammatik. Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft 100. 461-512. Wiesbaden.

Sabbadini, Ettore. 1954. Studi recenti di lingua somala in Italia. Africa9,2.56-57. Roma.

→ 0 Sacconi. 1878. Vocabulary and Sentences in Somali. L'Esploratore. 105-11. Napoli.

Saeed, John I. 1980 Language reform in Somalia: The official adaption of a vernacular. African languages/Langues Africaines. Paris.

----. 1980a. Central Somali - Grammatical outline. London. School of Oriental and African Studies.

Samater, M.I./ J. Joseph Pia/ P. Black see Pia, J. Jpseph/...

Sampont, Cyprien de see De Sampont, Cyprien

Sasse, Hans-Jürgen. 1975. Weiteres zu den ostkuschitischen Sibilanten. Afrika und Übersee 58. Hamburg.

---. 1975. The extension of Macro-Somali. Colloque International sur les langues Cauchitiques et les peuples qui les parlent. Munich. Manuscript.

---. 1979. Entlehnung morphophonemischer Regeln im Boni. Sprache und Geschichte in Afrika. Köln, Hamburg.

Schlee, Günther. n.d. Rendille reconsidered. Some remarks on Bernd Heine's 'Notes on Rendille language (Kenya). Manuscript.

---. 1978. Sprachliche Studien zu Rendille. Hamburg. Buske Verlag.

→ 0 Schleicher, A.W. 1892. Die Somali-Sprache: erster Theil; Texte, Lautlehre, Formenlehre und Syntax. Berlin. Theodor Froehlich.

→ 0 ---. 1900 Somali Texte: Dr. Schleichers Somali Texte herausgegeben von Leo Reinisch. Wien. Alfred Hoelder für die Kaiserliche Akademie der Wissenschaften.

Seid Mahamed Abdullah Hassan. 1961. Poème Somalien. Présence Africain 38.239. Paris.

Serraillier, Ian/ Gordon Crosse/ John Griffiths. 1965. Ahmet the woodseller. A B.B.C. television to schools. B.B.C. p.23.

S. Guuto Maxamed Ibrahim Axmed. 1979. Saldhiga habaqoonta Afsoomaaliga, ed by Maco Awes.

- Sharbatov, G.Sh. 1967. Semito-xamitskye jazyki. Sovjetskoje jazykosnanya za 50 let.391-403. Moskow. Nauka.
- Shirre Jama Ahmed. 1964. An elementary Somali phrase drill book. Mogadishu.
- . 1965. Gabayo, Maahmaah 1yo sheekooyin yaryar. Mogadishu. The National Printers Ltd.
- . 1966. Mahmaahdaan baro (Learn this proverb). Iftiinka Aqoonta (The Light of Education). Nov. 10, 1966, p. 7. Mogadishu. Periodical published by the author.
- . 1966a. Mahmaahdaan baro ( Learn this proverb ). Iftiinka Aqoonta (The light of education). Nov. 30, 1966, p. 9. Mogadishu.
- . 1966b. Mahmaahyo (Proverbs). iftiinka Aqoonta (The light of education). Dec. 25, 1966, p.13. Mogadishu.
- . 1967. Mahmaah (a proverb). Iftiinka Aqoonta (The light of education). Jan. 25, 1967, p. 5. Mogadishu.
- . 1967a. Mahmaah Soomaali (Somali proverbs) Iftiinka Aqoonta (The light of education). Feb 25, 1967, p. 4-11. Mogadishu.
- ./ Charles Kozoli. 1966. An elementary Somali drill book. Teacher College. New York. Columbia University.

Sim, R.J. 1977. Morphophonemics of the verb in Rendille.  
Nairobi. Manuscript.

Siyaad, Ciise Moxamed/... see Farrax Dahabo/ Axmed Cabdullahi  
Axmed/.../Ciise Moxamed Siyaad/...

→ 0  
Smee, Th. 1844. Specimens of different languages used on the  
East Coast of Africa (suaneli, Somali, Galla). Proceedings  
of the Bombay Geographical Society 6.50-55.

Smith, A.O. 1943. Somali vocabulary and useful terms. Handbook.  
Genale.

Stepancenko, D.I./ Mohamed Haji Osman. 1969. Kratkyi Somali-  
Russkyi i Russko-Somali Slovarj. (A concise Somali-Russian and  
Russian-Somali Dictionary). Moscow. Isdateljstvo Sovjetskaja  
Entsiklopedija.

Storaci, E. 1935. Il poliglotta africano: Vademecum per l'Africa  
Orientale: Italiano, Arabo, Suahili, Somalo, Galla, Tigrino,  
Tigre. Raccolta dei vocaboli piú usati. Milano. Bietli.

Strelcyn, S. see Andrzejewski, B.W./ S. Strelcyn/ J. Tubiana

Syad, William, J.F. 1959. Khamsine: Poèmes. Présence Africaine,  
p. 70. Paris.

---. 1961. Poème. Présence Africaine 38.238. Paris.

→ 0  
Tiling, Maria von. 1918. Die Vokale des bestimmten Artikels im  
Somali. ~~Afrika und Übersee~~ Zeitschrift für Kolonialsprachen 9.  
132-66. Berlin.

→ 0 ---. 1919-20 Adjektiv-Endungen im Somali. Zeitschrift für Kolonialsprachen 10.208-40. Berlin.

→ 0 ---. 1922. Die Sprache der Jabarti. Zeitschrift für Eingeborenensprachen 12.17-92, 97-162. Hamburg.

→ 0 ---. 1925. Jabarti-lexte. Zeitschrift für Eingeborenensprachen 15.50-64, 139-58.

---. 1925a. Somali Texte und Untersuchungen zur Somali Lautlehre. Zeitschrift für Eingeborenensprachen 15.1-156.

→ 0 ---. 1928. Ein Somali-Text von Muhammed Nur. Zeitschrift für Eingeborenensprachen 18,3.231-33. Berlin.

Tubiana, J. see Andrzejewski, B.W./ S. Strelcyn/ J. Tubiana

Tucker, Archibald N. 1961. Problèmes de typologie dans la classification des langues non-bantou de l'Afrique du Nord-est. Journal de la Société des Africanistes.59-74. Paris.

---. 1966. Linguistic analyses: the non-Bantu languages of North-Eastern Africa. Handbook of African languages. London. Oxford University Press for the International African Institute.

---. 1967. Fringe Cushitic: an experiment in typological comparison. Bulletin of the School of Oriental and African Studies 30,3.655-80. London.

---. 1969. Sanye and Boni. Wort und Religion. Kalima na Dini. Ernst Damman zum 65. Geburtstag. Stuttgart.

---./ M.A. Bryan. 1956. The non-Bantu languages of North-Eastern Africa. Handbook of African languages III. London. Oxford University Press for the International African Institute.

Unesco (ed.). 1966. Somalia. The writing of Somali. Paris.

Viney, N.M./ John A. Hunt see Hunt, John/ N.M. Viney

Vycichl, W. 1956. Zur Tonologie des Somali. Zum Verhältnis zwischen musikalischem Ton und dynamischem Akzent in afrikanischen Sprachen und zur Bildung des Femininums im Somali. Rassegna di Studi Orientali 31.221-27. Roma.

Walsh, L.P. 1937. Under the flag and Somali coast stories. London. Andrew Melrose Ltd.

Wan baranaya akriska Somalida (J'apprends à lire le Somali). 1951. Djibouti. Imprimerie Administrative.

Warsama, S./ R.C. Abraham. 1951. The principles of Somali. London.

Warsame, Gabriella/... see Farrax Dahabo/ Axmed Cabdullahi Axmed/...

Wasaaradda Waxabarashada iyo Barabaarinta/ Guudiga Af-soomaaliga see Guddiga Af-soomaaliga/...

Xaaji Cabdullahi Maxamuud see Cabdullahi Xaaji Maxamuud

- Xirsi Magan Ciise (ed.). since Jan. 29, 1957. Horseed:  
Goosanka, afka iyo suugaanta Soomaalida, ed. by the Society  
of Somali language and literature of Mogadishu.
- Xusayn Axmad Shalabii. 1962. Aqaasiş min al-Suumaal (stories  
from Somalia). Cairo. Daar al-Macariif.
- Yaasiin Cismaan Keenadiid. 1956. La funzione sociale del  
linguaggio. Somalia d'oggi 1.28. Mogadiscio.
- . 1958. Buug koowaad kii Soomaali ga (the first book of  
Somali). Mogadishu. Society for Somali language and  
literature.
- . 1966. Af Soomaali koowaad (the Somali language) 1.  
Mogadishu. Society for Somali language and literature.
- . 1966. Sheekada yabka le oo dadka (the glorious story  
of the people). Mogadishu. Society for Somali language and  
literature.
- . 1966a. Cir iyo Dhul: Buug koowaad (sky and earth: book  
one). Mogadishu. Society for Somali language and literature.
- . 1967. Il somalo scritto. La Tribuna: Rivista mensile di  
attualità politica, economica e sociale 1,7.8-10/13.  
Mogadiscio.
- Yaasiin Cismaan Keenadiid. 1976. Qaamuuska Af-Soomaaliga,  
ed. by Wasaaradda Hiddaha iyo Tacliinta Sare (Akademiyaha  
Dhaqanka).

Yaslam Moxamed Yaslam/... see Farrax Dahabo/ Axmed Cabdullahi  
Axmed/...

Yusuf Osman (with collaboration of Muuse H.I. Galaal). 1967.  
When the camel chews the cud. *Dalka* 2,11.17-18.

Zaborski, Andrzej. 1966. *Opowjeshci i bajki Somaliskje* (Somali stories and  
fables). *Przegląd Orientalistyczna* 3,59.217-24. Warszawa.

---. 1967. Arabic-loanwords in Somali: Preliminary Survey. *Folia  
Orientalia* 8.125-74. Cracow/Poland.

---. 1969. Six short Somali texts. *Folia Orientalia* 10.231-43.  
Cracow/Poland.

---. n.d. Remarks on the relative chronology of some little  
known Cushitic languages. (Manuscript)

---. 1975. Material for a comparative dictionary of Cushitic  
languages: Somali and Galla. *Hamito-Semitic*, ed. by James  
and Theodora Bynon. The Hague, Paris. Mouton.

---. 1975a. The verb in Cushitic. *Studies in Hamito-Semitic* 1.  
Warsow, Cracow.

---. 1975b. Remarks on the apophony in Cushitic.  
*Biuletyn polskiego towarzystwa jezykoznawczego*.  
Krakow.



- Zholkovsyi, A.K. 1966. Posledavateljnosti predlagoljnih castits v jazyke Somali (The succession of the preverbal particles in the Somali language). Jazyki Afriki: Voprosi strukturyi i tipologiyi, ed. by A.B. Uspenskyi. ~~Moscow~~ p. 143-66. Moscow. Isdateljstvo: Nauka.
- . 1967. K leksikograficeskomu opisaniju somaliskix sushcestvitelnix (Towards a lexicographic description of Somali nouns). Narodyi Azii i Afriki. 93-102. Moscow.
- . 1968 Sintaksis nezavisimogo utverditeljnogo v jazykje Somali. Moscow. (mimeographed)
- . 1970. Materjali russko-somaliskomu Slovarju (Materials for a Russian-Somali Dictionary). Mashinni Perevod i prikladnaja lingvistika 13.35-63. Moscow.
- . 1970a. O glubinnom i poverxnostnom sintaksiše. Izvjestja Akademii Nauk SSSR. Sjerija literaturi i jazyka 29,5.427-39.
- . 1971. Sintaksis somali (Glubinje i poverxnostnje strukturi). Moskva Nauka (AN SSSR In-t jazykosnanja).
- . 1972. Vyrazhenie v jazyke somali grupy znaceni, syjazannyx s ideei stepeni. Problemi Afrikanskogo jazykosnanja. ed. by N.V. Oxotina/ B.A. Uspenskyi, p. 217-39- Moscow.
- . 1978. Stroenje nezavisimogo itvediteljnogo predlozhenja v Somali (The structure of the independant affirmative sentence in Somali). Problemi Afrikanskogo jazykosnanja: Tipologija, Komparativistika Opisanje jazykov. Moscow.

Part II  
Linguistic Index

General and language classification

Bibliography

Applied Linguistics

Dialectology

Didactics

Grammar

Historical Linguistics

Language policy

Lexicology

Morphology

Orthography

Phonology

Sociolinguistics

Syntax

Texts

Miscellaneous

General and language classification

- Andrzejewski, B.W. n.d.  
 Bender, Marvin, Lionel. 1971.  
 Bird, J. 1845.  
 Black, P. 1971.  
 Bryan, Margaret. 1947.  
 Cereteli, G.V. 1970.  
 Cerulli, Enrico. n.d.; 1957-64; 1961.  
 Cohen, Marcel. 1952.  
 Conti Rossini, Carlo. 1937.  
 Cust, R.N. n.d.  
 Fleming, Harold C. 1976.  
 Heine, Bernd. 1976.  
 Hodge, Carleton T. 1971.  
 Jansen, Pietro Gerardo. 1936.  
 Ministero della Pubblica Istruzione della Repubblica Somalia. 1969.  
 Mohamed Scek Gabiow. 1954.  
 Mukarowský, Hans G. 1966.  
 Murtonen, A. 1966.  
 Pace, A. 1957.  
 Palmer, F.R. 1970.  
 Pedersen, Holger. 1962.  
 Pia, J. Joseph. 1966; 1979.  
 Pirone, Michele. 1967.  
 Praetorius, F. 1870.  
 Rigby, Christopher Palmer. 1844; 1849.  
 Robecchi-Bricchetti, Luigi. 1890; 1890a; 1895-97; 1898.  
 Rössler, O. 1950.  
 Sasse, Hans-Jürgen. 1975a.  
 Sharbatov, G.Sh. 1967.  
 Snee, Th. 1844.  
 Tucker, Archibald N. 1956; 1961; 1966; 1967; 1969.  
 Warsama, S./ R.C. 1951.

Bibliography

- Andrzejewski, B.W. 1978b.  
 Bryan Margaret. 1947.  
 Johnson, John William. 1967.  
 Jones, Ruth. 1959.  
 King, J.S. 1887.  
 Maino, Mario. 1952; 1953.  
 Tucker, Archibald N. 1966.

Applied Linguistics

- Andrzejewski, B.W. 1979a; 1979b.  
 Farah Ali Gamute. 1979.  
 Mohamed Said Gees/ Issa Hussein Ali. 1979.  
 Omar Osman Mohamed. 1979.

Dialectology

- Andrzejewski, B.W. 1955; 1956; 1960.  
 Cerulli, Enrico. n.d.; n.d.a; 1927; 1964a; 1964b.  
 Chiarini, G. 1897.  
 Czermak, W. 1924a.  
 Drake-Brockmann, R.E. 1912.  
 Heine, Bernd. 1976a; 1977.  
 Jansen, Pietro Gerardo. 1936.  
 Kirk, J.W.C. 1904-05.  
 Lamberti, Marcello. 1979.  
 Moreno, Martino Mario. 1951a; 1953; 1954; 1955.  
 Orano, Marcello. 1936.  
 Reinisch, Leo. 1904.  
 Tiling, Maria von. 1922; 1925.

Didactics

- Guddiga Af-Soomaaliga/Wasaaradda Waxabarashada iyo  
 Barabaarinta. 1972.  
 Joppi, Raffaele. 1957.  
 Maino, Mario. 1953.  
 Mohamed H.H. Rabbi. 1979.  
 Omar Osman Mohamed. 1975.

Grammar

- Andrzejewsky, B.W./ Muuse X.I. Galaal. 1955.
- Antonucci, Francesco. 1979.
- Barry, E. 1937.
- Bell, C.V.R. 1953.
- Berghold, K. 1897; 1899.
- Cabdullahi Xaaji Maxamuud/ Bruno Panza. 1960
- Carcoforo, Enrico. 1912.
- Costaguti, Marchesa Maria Afan de Rivera. 1909.
- Da Palermo, Padre Giovanni Maria. 1914.
- De Larajasse, E./ C. De Sampont. 1897.
- De Sampont, Cyprien F. 1905; 1920.
- Drysdale, John G.S. 1953; 1959. Ferrand, Gabriel. 1886.
- Gleason, Joseph/ Omer Awad/ David Robick. 1968.
- Gleason, Joseph. 1968.
- Gorlani, Daniele. 1941.
- Guddiga Af-Soomaaliga/ Wasaaradda Waxabarashada iyo Barabaarinta.  
1972.
- Heine, Bernd. 1976a; 1977.
- Hunter, F.M. 1880.
- Kirk, J.W.C. 1905; 1905a.
- Meinhof, Carl. 1912.
- Moreno, Martino Mario. 1951; 1955.
- Oomen, Antoinette. 1977; 1978.
- Orano, Marcello. 1931; 1931a; 1936.
- Panza, Bruno. 1974.
- Pia, J. Joseph/ Paul D. Black/ Dale Dillinger. 1964, 1964a.
- Pia, J. Joseph/ R.D. Molitor. 1969.
- Pia, J. Joseph/ Paul D. Black/ M.I. Samater. 1966.
- Reinisch, Leo. 1903; 1904.
- Rigby, Christopher Palmer. n.d.
- Robecchi-Bricchetti, Luigi. 1892; 1895-97.
- Saeed, John I. 1980.
- Schlee, Günther. n.d.; 1978.
- Schleicher, A.W. 1892.
- S. Guuto Maxamed Ibrahim Axmed. 1979.
- Shirre Jama Ahmed/ Charles Kozoli. 1966.
- Warsama, S./ R.C. Abraham. 1951.
- Yaasiin Cismaan Keenadiid. 1958; 1966.

Historical Linguistics

- Andrzejewski, B.W. 1975a.  
 Axmed Cali. 1974.  
 Black, P. 1971.  
 Cohen, Marcel. n.d.  
 Djakonoff, I.M. 1965.  
 Dolgopoljskyi, A.B. 1973.  
 Ferrario, Benigno. 1916-18; 1923; 1923a.  
 Fleming, Harold. 1964; 1979.  
 Heine, Bernd. 1978. 1979.  
 Hetzron, Robert. 1972.  
 Hintze, F. 1951.  
 Hodge, Carleton T. 1968.  
 Homburger, L. 1949a; 1962.  
 Maino, Mario. 1957.  
 Rössler, O. 1950.  
 Sasse, Hans-Jürgen. 1975; 1975a.  
 Zaborski, Andrzej. 1975.  
 Abdi Yusuf Rayaale. 1979.

Language policy

- Andrzejewski, B.W. 1977a; 1979.  
 Laitin, David. 1977.  
 Mewis, Catherine. 1975.  
 Moreno, Martino Mario. 1952.  
 Saeed John I. 1980.

Lexicology

- Abraham, R.C. 1962/1962a.  
 Banti, Giorgio. 1980.  
 Caressa, F. 1938.  
 Chiarini, G. 1897.  
 Cohen, Marcel. 1947.  
 Da Palermo, Padre Giovanni Maria. 1915.  
 D'Arpino, L. 1938.  
 Da Trento, Gabriele P. 1941.

Lexicology

- De Larjasse, E./ C. De Sampont. 1897.  
 Glover, P.E. 1947.  
 Henry, L. 1897.  
 Keene, A. 1966.  
 Keene, A./ H. Spitler. 1966.  
 Koenig, E. n.d.; n.d.a.
- Lewis, I.M. 1959.  
 Light, R.H. 1896.  
 Maino, Mario. 1953a.  
 Minozzi, M.T./ C. 1962; 1962a.  
 Muuse X.I. Galaal. 1968.  
 Nakano, A. 1976.  
 Orano, Marcello. 1931.  
 Panza, Bruno. 1974.  
 Philibert, C. 1976.  
 Pia. J. Joseph/ R.D. Molitor. 1969.  
 Reinisch, Leo. 1902, 1904.  
 Rigby, Christopher Palmer. n.d.  
 Robecchi-Bricchetti, Luigi. 1890a.  
 Sacconi. 1878.  
 Schlee, Günther. 1978.  
 Smith, A.O. 1943. 1943.  
 Stepancenko, D.I./ Mohamed Haji Osman. 1969.  
 Storaci, E. 1935.  
 Zaborski, Andrzej. 1967; 1975.  
 Zholkovskyi, A.K. 1967; 1970.

Morphology

- Andrzejewski, B.W. 1956; 1960; 1961; 1964; 1968; 1969; 1978.  
 Castellino, G.R. 1975.  
 Cerulli, Enrico 1948a.  
 Cohen, David. n.d.  
 Czermak, W. 1929.  
 Hetzron, Robert. 1960; 1972.  
 Klingenheben, August. 1956.

- Lamberti, M. 1979; 1980.  
 Plazikowsky-Brauner, Herma. 1959; 1963; 1966.  
 Sasse, Hans-Jürgen. 1979.  
 Sim, R.J. 1977.  
 Tiling, Maria von. 1918; 1919-20.  
 Zaborski, Andrzej. 1975a.

### Orthography

- Andrzejewski, B.W. 1954; 1962a; 1974; 1977; 1977a.  
 Adam Hussein M. 1968.  
 Andrzejewski, B.W./ Muuse X.I. Galaal  
 Andrzejewski, B.W./ S. Strelcyn/ J. Tubbiana. 1969.  
 Cerulli, Enrico. 1931; 1932; 1964.  
 Contini, Jeanne. 1963.  
 Ibraahiim Xaashi Mahmud. 1963.  
 Lewis, I.M. 1957.  
 Maino, Mario. 1951.  
 Ministero della Pubblica Istruzione della Repubblica Somala. 1969.  
 Ministry of Information and National Guidance. 1974.  
 Muhammad Cabdii Makaahiil. 1932.  
 Muuse X.I. Galaal. 1954.  
 Osman. 1966.  
 Ricci, Lanfranco. 1959.  
 Unesco (editor). 1966.  
 Wan baranaya akriska Somalida. 1951.  
 Yaasiin Cismaan Keenadiid. 1967.

### Phonology

- Andrzejewski, B.W. 1955; 1955a; 1956.  
 Armstrong, Liliias E. 1934.  
 Biber, D.E. 1980a.  
 Cerulli, Enrico. 1918; 1947.  
 Czermak, W. 1924.  
 Ferrario, Benigno 1914; 1916.  
 Jones, D. 1950.  
 Jones, S. 1934.



Phonology

- Klingenheben, August. 1949.  
 Lang, Karl. 1925.  
 Oomen, Antoinette. 1977a.  
 Palmer, Joe Darwin. 1967.  
 Pia, J. Joseph. 1970/71  
 Sasse, Hans-Jürgen. 1975; 1979.  
 Sim, R.J. 1977.  
 Tiling, Maria von. 1925a.  
 Vycichl, W. 1956.  
 Zaborski, Andrzej. 1975b.

Sociolinguistics

- Andrzejewski, B.W. 1962; 1968a; 1969a; 1971; 1974a; 1977; 1978a;  
 1978c; 1979.  
 Cerulli, Enrico. 1927; 1964a.  
 Doob, L.W./ I.M. Hurreh. 1970-71.  
 Haji Farah. 1956.  
 Inacumulah Khan. 1979.  
 Kirk, J.W.C. 1904-05.  
 Laitin, David. 1973-74; 1977.  
 Locker, E. 1966.  
 Mohamed Hassan. 1979.  
 Omar Osman Mohamed. 1975; 1976.  
 Yaasiin Cismaan Keenadiid. 1956.  
 Ahmed F. Ali Idaajaa/ Umar Au Nuh. 1974 (?).

Syntax

- Andrzejewski, B.W. 1975.  
 Biber, Douglas. 1980.  
 Farrax, Dahabo/ Axmed Cabdullahi Axmed/ et al. 1977.  
 Hetzron, Robert. 1965; 1975.  
 Hudson, R.A. 1977.

- Kirk, J.W.C. 1905.  
 Oomen, Antoinette. 1977;1978.  
 Schleicher, A.W. 1892.  
 Zholkovskiy, A.K. 1966; 1968; 1970a; 1971; 1972; 1978.

Texts

- Andrzejewski, B.W. 1964a; 1967.  
 Andrzejewski, B.W./ I.M. Lewis. 1964.  
 ---./ Muuse X.I. Galaal. 1955; 1963; 1966.  
 Anonymous. n.d.; 1965; 1966.  
 Berghold, K. 1897; 1899.  
 Braden, Tom and Sandra. 1967.  
 British and Foreign Bible Society. 1915.  
 Buchholzer, John. 1959.  
 Cabdulqaadir F. Bootaan. 1973.  
 Cerulli, E. 1920-22; 1957-64; 1964.  
 Czermak, W. 1924a.  
 Duchenet, Edouard. 1936.  
 Guidi. 1889.  
 Ibn Muhyii al-Diin Qaasim al-Baraawii al-Qaadirii..1955.  
 Jahn, A. 1906.  
 Laurence, Margaret. 1954; 1965.  
 Legum, Colin. 1963.  
 Leslau, Charlotte and Wolf, 1962.  
 Maino, Mario. 1951a.  
 Mohamed Farah Abdillahi. 1967.  
 Moreno, Martino Mario. 1954.  
 Muuse Cumar Islaam. 1973.  
 Muuse I.H. Galaal. 1955-56; 1964; 1965; 1968.  
 Panza, Bruno. 1956; 1957.  
 Pia, J. Joseph/ R.D. Molitor. 1969.  
 Reinisch, Leo. 1900; 1904.  
 Ricci, Lanfranco. 1959.  
 Robecchi-Bricchetti, Luigi. 1889.  
 Schlee, Günther. 1978.  
 Schläicher, A.W. 1892; 1900  
 Seid Mahamed Abdullah Hassan. 1961.

- Serraillier, Ian Crosse Gordon/ John Griffiths. 1965.  
 Shirre Jama Ahmed. 1965.  
 Syad, William J.F. 1959.1961.  
 Tiling, Maria von. 1925; 1925a; 1928.  
 Walsh. L.P. 1937.  
 Xasayn Axmad Shalabii. 1962.  
 Yaasiin Cismaan Keenadiid. 1966; 1966a.  
 Yusuf Osman (with collaboration of Muuse H.I. Galaal). 1967.  
 Zaborski, Andrzej. 1966; 1969.

#### Miscellaneous

- Ahmed F. Ali Idaajaa/ Omar Au Nuh. 1947 (?) (Phrasebook)  
 Andrzejewski, B.W. 1969b. (Report); 1970. (Semantics)  
 Banti, Giorgio. 1980. (Word-formation)  
 Bruno, Biancamaria. 1980. (Word-formation)  
 Castellino, G.R. 1975. (Semantics)  
 Cerulli. Enrico. 1948. (Onomastics)  
 Girace, Alfonso. 1955. (Onomastics)  
 Hunt, John A./ N.M. Viney 1945 (Onomastics)  
 Johnson, John William. 1978. (Metrics)  
 Lewis, I.M. 1959. (Onomastics)  
 Ricci, Lanfrano. 1970. (Recension)  
 Sabbadini, Ettore. 1954. (Report)  
 Shirre Jama Ahmed. 1964. (Phrase book)

Part III  
Literature

Abdisalam Yassin Mohamed. 1973. Political themes and imagery in Modern Somali poetry. Plainsfield/ Vermont. Vermont College. B.A. thesis.

---. 1977. Sufi poetry in Somali: its themes and imagery. London. School of Oriental and African Studies. Ph.D. thesis.

Abdulaziz Garaad Jamac. 1979. Somali love songs. (Relation held at the International Symposium for the tenth anniversary of the October 21st Somali revolution.) Mogadishu.

Abdullahi Dirie. 1979. The scansion of Somali poetry. (Relation held at the International Symposium for the tenth anniversary of the October 21st Somali revolution.) Mogadishu.

Alawi A. Adam. 1979. Somali literature in Arabic. (Relation held at the International Symposium for the tenth anniversary of the October 21st 1969 Somali revolution.) Mogadishu.

Ali Sugule see Cali Sugulle.

Al-Sayyid Axmad bin Zaynii Dahlan. 1966. Al-Durar al-Saniyya fi al-Radd calaa al-Wahhaabiyya (The flashing pearls: a refutation of the Wahhaabiyya). Cairo. Mustafa al-Baabii al-Xalabii.

Al-Shariif Caydaruus bin al-Shariif Cali al Caydaruus al-Nadirii al-'Alawii. 1955. Bughyat al-aamaal fii ta'rikh al-Suumaal. Mogadishu. Stamperia AFIS.

Al-Shaykh Axmad bin Xusayn bin Muxammad 1945. Manaaqib al-Ustaadh alShaykh Isma'il bin Ibraahim al-Jabarti (The miraculous Acts of the Teacher and Shaykh Isma'il Ibraahim al-Jabarti). Cairo. Mustafaa al-Baabi al-Xalabii.

Al-Shaykh Cabd Aliaah bin Mucallim Yuusuf Al-Qutbii  
al-Qaadirii al-Qalanquulii. Al-Majmuucad al-Mubaaraka  
(The blessed collection). Mathbacat al-Mashhad  
al-xussaynii for Islamiya Bookshop in Mogadishu.

Al-Shaykh Cabd al-Rahmaan bin al-Shaykh Cumar al-Calii  
al-Qaadirii. 1954. Jaalaa' alCaynayn fi manaagib  
al-shaykhayn: al-Shaykh al-Wali Haajj Uways al-Qaadirii  
wa al-Shaykh al-Kaamil al-Shaykh Cabd al-Raxmaan  
al-Zaylaccii (The opening of the two Eyes concerning  
the Miraculous Acts of the two Shaykhs: The Saint  
and the Pilgrim Shaykh Uways of the Qadiriya-Fraternity  
and the accomplished Shaykh Cabd al-Raxmaan of Zayla.

---. 1964. Al-Jawhar al-Nafiis fi Knawaas al-Shaykh  
Uways (The precious jewel devoted to Shaykh Uways).  
Mathbacat alMashhad al-Xussaynii.

Andrzejewski, B.W. 1963. Poetry in Somali society.  
New Society 1,25.22-24. London.

---. 1969. Somali Poetry. Directory of Somalia: 1968-69.  
London. Diprepu & Co. Ltd. for "Diplomatic bookshelf  
and Review".

---. 1970. The Roobdoon of Sheikh Aqib Abdullahi Jama:  
A Somali Prayer for rain. African Language Studies 9.  
21-34.

---. 1971. Muhammad Abdille Hassan and the lizard. A  
Somali legend. Hamburger Beiträge zur Afrika-Kunde 14.  
288-304. Hamburg. Deutsches Institut für Afrika-  
Forschung.

- . 1972. Poetry in Somali society. Sociolinguistics: Selected Readings, ed. by J.B. Pride/ Janet Holmes, p. 252-59. Harmondsworth. Pinguin Books.
- . 1973. Modern and traditional aspects of Somali Drama. 10th International Congress of Anthropological Sciences, Paper 0410, p. 1-24. Chicago. Reprinted in: Folklore in the Modern World, ed. by Richard Dorsow. 1978. The Hague. Mouton.
- . 1974. The veneration of Sufi Saints and its impact on the oral literature of the Somali people and on their literature in Arabic. African Language Studies 15. 15-54.
- . 1975. The rise of written Somali literature. African Research and Documentation 8,9.7-14.
- Anonymous. 1948-49. Rabi' al-quluub fi dhikr manaaqib wa gedaa'il sayyidinaa al-shaikh Nuur Xusain wa yalihi kitaab nuzhat al-asraar wa tahaarat al-aydhaar, published and distributed at the expense of al-Xaaji Yuusuf Cabd-al-Raxmaan Addis Ababa, printed by Cissaa al-Baabii al-Xalabi and Co. Daar Ixyaa al-Kutub al-Carabiyya.
- . 1965. Cultural heritage. The National Review 5.34. Mogadishu.
- . 1969. A Nation of Poets. The Somali News 440.11. Mogadishu.
- Axmad Husain bin Muxamad al-shaikh. 1945. Manaaqib al-Caarif bil-Laah waa al-daall Calaihi imaam al-shari'a wa takhr al-xaqiqa, al-ustaadh al-shaikh Ismacil bin Ibraahiim al-Jabarti. Cairo. Mustafaa al-Baabii al-Xalabii and sons.

Axmed Cartan Xaange. 1967. Qawdhan iyo Qoran. Horseed 5.  
2-12. Horseed 8.2-16.

---. 1968. Samwada. Mogadishu.

Bukalov, A.M. 1969. Natsionaljnoje i internatsionaljnoje  
v somaliskoi poezii. Narodi Azii i Afriki 6.83-96.

Cabd al-Sbuur Marzuuq. 1964. Thaa'ir min al-Suumaal:  
al-mullaa Muxammad Cabd Allaah Xassan (The revolutionary  
from Somalia: The Mullah Muxammad Cabd Allaah Xassan).  
Cairo. Daar al-Qawmiyya liil-Tabaaca wa al-Nashr.

Cabdillahi Diiriye Guuled. 1978. Gorfaynta maansada.  
Mogadishu. Akademiyaha Dhaqanka/ Wasaaradda Hiddaha  
iyo Tacliinta Sare (Academy of Culture/ Ministry of  
Culture and Higher Education).

Cabdi Muxumud Aammin. 1973. Geeddiga wadaay. Mogadishu.  
Akademiyaha Dhaqanka/ Wasaaradda Hiddaha iyo Tacliinta  
Sare (Academy of Culture/ Ministry of Culture and  
Higher Education).

Cali Sugulle. 1966. Kalahaab iyo Kalahaad. A play re-  
corded during a stage performance and transcribed  
from tapes by Omar Au Nux. Mogadishu. Typescript.

---. 1967. Tuug tuug ma chado. A radio play recorded  
from a broadcast by Radio Mogadishu and transcribed  
from tapes by Omar Au Nux. Mogadishu. Typescript.



Cerulli, E. 1964. La poesia dei Somali. Somalia 3.  
1-40.

Contini, Jeanne. 1963. The illiterate poets of Somalia.  
The Reporter: The magazine of facts and ideas 28,6.  
36-38.

Cumar Aw Nuux. 1975. (in the press) Diiwaanka gabayada  
Xaaji Aadan Axmed "Afqallooc". Mogadishu. Akademiyaha  
Dhaqanka/ Wasaaradda Hiddaha iyo Tacliinta Sare (Academy  
of Culture/ Ministry of Culture and Higher Education).

Duchenet, Edouard. 1938. Le Chant dans le folklore somali.  
Revue de folklore français 9.72-87.

Faarax H.J. Cawl. 1974. Aqoondarro waa u nacab jacayl.  
Mogadishu. Akademiyaha Dhaqanka/ Wasaaradda Hiddaha  
iyo Tacliinta Sare (Academy of Culture/ Ministry of  
Culture and Higher Education).

Finnegan, Ruth. 1977. Oral poetry. Cambridge

Gal, Durka Elia E. 1929. La fronda: poesia della Somalia.  
Mogadiscio. Stamperia della Colonia.

Goosanka afka iyo suugaanta soomaalida. 1958/ 1967-68.  
Periodical. 1958. 1958 Sahan. 1967-68 Horseed.  
Mogadishu. Society for Somali language and culture.

Hasan Sheikh Mumin see Xasan Sheikh Mumin

Jaamac Cumar Cisaa. 1965. Ta'rikh al-Suumaal fii al-Cuṣuur al-wuṣṭaa wa al-xaditha. Cairo. Maṭbacat al-Imaam.

---. 1974. Diiwaanka gabayadii Sayid Maxamad Cabdulle Xasan. Mogadishu. Akademiyaha Dhaqanka, Wasaaradda Hiddaha iyo Tacliinta Sare (Academy of Culture, Ministry of Culture and Higher Education).

Johnson, John William. 1971. The development of the genre Heello in modern Somali poetry. London. M.Phil.Thesis. University of London.

---. 1972. The family of miniature genres in Somali poetry. Folklore Forum 5,3.79-99.

---. 1974. Heellooy, heelleellooy: the development of the genre Heello in modern Somali poetry. Bloomington. Indiana University Publications. (obtainable from Humanities Press, Atlantic Highlands, N.J. 07716)

Keweloh, Werner. 1971. Somaliade: Poesie aus dem Lande der Punt. Bonn. AZ Studio.

Laurence, Margaret. 1963. The Prophet's camel bell. London.

Lederer, Tom and Shank. 1968. Stories told by Somalis. Baydhowa. Published by the author.

Mohamed Farah Abdullahi. 1970. The best stories from the land of Punt (Somalia). Mogadishu.

Mohamed Farah Abdillahi/ B.W. Andrzejewski. 1967. The life of Cilmi Bowndheri, a Somali oral poet, who is said to have died of love. *Journal of the Folklore Institute* 4,2,3:73-87.

Muuse H.I. Galaal. Folk literature. *The National Review: a periodical Panorama of Somali events* 2. Mogadishu. Ministry of Information, Somali Government.

---. 1968. Some aspects of Somali pastoral medicine. *Perspectives on Somalia: Orientation course* (for foreign experts working in Somalia), p.74-79. Mogadishu. Somali Institute of Public Administration.

---. 1968a. Some observations on Somali culture. Mogadishu. Somali Institute of Public Administration, p. 39-55.

Muxammad al-Zuhrii al-Ghumraawii. 1933. *Al-siraaj al-wahaaj*. A commentary on *Matn al-Minhaaj ba Sharaf al-Diin Yaxyaa al-Nawawii* published together with the original text. Cairo. Mustafaa al-Baabi al-Xalabii.

Nuur al-Diin Cali al-Suumaali al-Azharii al-shaikh. 1961. *Hidaayat al-mustafid fi cilm al-tawxid*. Cairo. Matbacat al-Sunnat al-Muxammadiyya Caabidin.

Omar Au Nuh. 1972. Songs that derive from folk dances. *New Era* 7. 19-21.

Panza, Bruno/ Yaashin Cismaan Keenadiid. 1956. Gabai di Ina Abdille Hassan. *Somalia d'oggi* 1,1. October 12. 21-22. Mogadishu.

- Rashiid Maxamed Shabeelle. 1975. Ma dhab baa jacayl waa loo dhintaa? Mogadishu. Wakaaladda Madbacadda Qaranka (National Printing Agency).
- Saeed Aden Abdillahi. 1969. Somali songs and music. The Somali News 415, Jan. 10, 1969.6. Mogadishu.
- Said Shaikh Samatar. 1979. The dervish poetic duels. (Relation held at the International Symposium for the tenth anniversary of the october 21st 1969 Somalia revolution.) Mogadishu.
- Samater Yuusuf Meygaag. 1967. Proverbs as a cultural vehicle. Dalka 2,11, May 1, 1967.14-16. Mogadishu.
- Sharaf al-Diin yaxyaa al-Nawawii. 1933. Matn al-minhaaj. Cairo. Mustafaa al-Baabii al-Xalabii.
- Shire Jaamac Axmad. 1967. Wiil-Waal (Gaarad Faarax) sheekadiis. Iftiinka Aqoonta (Light of Education) 6. 1-31.
- . 1973. Halgankii nolosha. Mogadishu. Akademiyaha Dhaqanka/ Wasaaradda Hiddaha iyo Tacliinta Sare (Academy of Culture/ Ministry of Culture and Education).
- Shucayb Ahmed Kidway. 1979. The two novels of Nuruddin Farah. (Relation held at the International Symposium for the tenth anniversary of the october 21st 1969 Somali revolution.) Mogadishu.

Shucayb Kidway. 1979. A Somali novelist in English.  
 (Relation held at the International Symposium for  
 the tenth anniversary of the october 21st 1969  
 Somali revolution.) Mogadishu.

Syad William J.F. 1962. Rozhdenje strany-stixi somaliskogo  
 poeta (Birth of a country: Poems of a Somali Poet).  
 Druzhba Narodov 2.130.

○ Uwais bin Muxammad al-shaikh al-walii al-xaaji/  
 Cabd-al-Raxmaan bin al-shaikh Cabd Allah al-Shaashi  
 al-Qaadirii al-shaikh/ Cabd-al-Raxmaam bin Axmad  
 al-Zailaci al-Qaadir al-shaikh. 1949. Majmuuca  
 qasaa'id fi mudh sayyid al-anbiyaa' Calaihi  
 al-salaat wa al-salaam wa tawassul bi-taaj al-awlyaa'  
 sayyidi Cabd-al-Qadir al-Jilani rad Allah canhu,  
 ed. by Qaasim bin Muhyi al-Diin al-Baraawii al-Qaadirii.  
 Published by al-Babii al-Xalabi & sons.

Xasan Sheekh Muumin. 1966. Hubsiiino hal baan siistay.  
 A radio play recorded from a broadcast by Radio  
 Mogadishu and transcribed from tapes by Comar Aw  
 Nuux. Mogadishu. Typescript.

---. 1974. Leopard among the women (Shabeelnaagood).  
 A Somali play translated with an introduction by  
 Andrzejewski. London. Oxford University Press.

Xasan Yaaquub "Baabraqiis". 1974. Waari mayside was  
 ha kaa karo. Mogadishu. Wakaaladda Madbacadda Qaranka  
 (National Printing Agency).

---. 1974a. Aduunyo waa shaahid iyo sheeko. Bound  
 together with 'Soomaali been ma maahmaahdo'. Mogadishu.  
 Wakaaladda Madbacadda Qaranka (National Printing Agency).

Zholkovskiy, A.K. 1970. Somaliskiy raskaz 'Ispyitanje proritsatjelja' (Opyit porozhadajuscevo opisannya). Narodyi Azii i Afriki 1.104-15. English Summary, p. 252-53.